

- Martillo. tepuztlateuiloni. tepuztlatetzotzonaloni.
 Martilogio. tonalpoualoni. tonalamatl.
 Martyr. tlaneltoquiliztli ypampa miqui. ymiquiztica tlaneltiliani.
 Martyrio. tlaneltililiztli. miquiz tlaneltililiztli. tlaneltoquiliztli ypampa miquiliztli.
 Mas, nombre comparatiuo. ocye miec. ocye yxachi. ocyeuhti. ocyeuey.
 Mas, aduerbio comparatiuo. occenca ye. ocye cenca. ocyeualca. ocye tachcauh ocye quiyacatia.
 Mas, conjunction. çan. çanye. auh. auhyni. auh ynoccequi. auh ynocquexquich. ynoc yuan. tel. matel. auh yntla.
 Mas, para continuar. Aduerbio. yuan. oc iuan. ocno. çacno. macno.
 Mas si. conjunction. çan yntla. auh yntla. auh yntla camo. tel yntla. yntlaça. yntlanoço.
 Mas valer. occenca ni, paçtinemi. occenca veyano necuiltonoliz. occenca veyanotenyo.
 Mas querer. occenca yenic, nequi. occêcaye ni, queleuia.
 Massa, generalmente. textli.
 Massa de tributos. yxquich tlacalaquilli. nouian tlacalaquilli. tlacentlalilli tlacalaquilli.
 Massa de harina. texpololli.
 Massa de frisoles. etextli.
 Mastel de naue. acalquauhyollotl. acalquachpanquamtli.
 Matin de ganado. ytzcuintli ychcapixqui.
 Mastresala. busca maestresala.
 Mastuerzo yerua conocida. mexixin. mexixquilitl.
 Mata o pie de qualquier yerua. cen. cêtecochtli. centzontli. tacatl. tecochtli.
 Matar. nomac miqui. velnite, miçtia. nite, tlatlatia. nite, popoloa.
 Matador. ynac micouani. vel temicçiani. tetlatlatiani tepopoloani.
 Matar despedaçando. nite, xexeloa. nite, tzatzayana. nite, tzotzomoniani. nite, ciciyotoma. niçtzo-tzontequi.
 Matador desta manera. texexeloani. tetzatzayana. ni. tetzotzomoniani. teciciyotomani. tetzotzontequini.
 Matar a traicion. nite, ychtacamiçtia. atenemachpã nitemiçtia.
 Matador tal. teichtacamiçtiani. atenemachpan temiçtiani.
 Matar animales o fieras. ni, maçamiçtia. ni, tequammiçtia.
 Matador destas. maçamiçtiani. tequammiçtiani.
 Matar, sacrificando animales o aues. nitla, miçtia. nitla, quechcotonani. nitla, cotona.
 Matador afsi. tlamiçtiani. tlaquechcotonani. tlacotonani.
 Matar sacrificando hombres a los ydolos. nitlacamiçtia. nite, altia.
 Matador en esta manera. tlamiçtiani. tlacamiçtiani. tealtiani.
 Matador de padre. motamiçtiani.
 Matador de madre. monammiçtiani.
 Matar afsi mesmo. nino, nomamiçtia.
 Matador de si mismo. monomamiçti. monomamiçtiani.
 Matar el çapato. n, echcocoa yncaçtli.
 Matar el poluo. nic, poloa ynteuhtli.
 Matar de hambre a otro. nite, apizmiçtia.
 Matador tal. teapizmiçtiani. teapizmiçtiqui.
 Matança. temicçiliztli. temacvel miquiliztli. tetlatlatiliztli. tepopololiztli.
 Materia podre. temalli. timalli.
 Material, cosa grosera. atlayolizmatcachiuhli. tlayhuizchiuhli.
 Materia tener. ni, temallo.
 Materia o dechado, de dõde facamos algo. machiyotl. ocçacatl. amamachiyotl.
 Material persona. atlayolizmatcachiuan.
 Material obra. tlailiuziulli. tlailunzchiuhli.
 Mauiz en la pintura. tlapoyaualiztli. tlapoyauallotl. poyauac. tlamachiyotiliztli.
 Matizar en la pintura. nitla, poyaua.
 Matricula de nombres propios. toca amatl. tepoual amatl.
 Matricuiar. nite, toca ycuiloa. nite, tocatlalia.
 Matrimonio. nenamiçtiliztli. teoyotica nenamiçtiliztli. nemanamiçtiliztli. necetiliztli.
 Matrimonial cosa. nenamiçtilizçotl. nemanamiçtilizçotl. necetilizçotl.
 Matriz generalmente. nanyotl. tenantiliztli.
 Matriz de codornizes. çoçoltin ynchan.
 Matriz de las cibdades. altepenanyotl. totecuacan.
 Maxcara o caratula. tlachichiualli xayacatl. xayacatlachichiualli.
 Maxcar. nitlaquaqua.
 Maxcada cosa. tlaquaqualli.
 Maxcadura delo que semaxca. tlaquaqualiztli. neauializtli.
 Maxcar algo y sonar el mouimiento de los labrios del que come apriessa. nino, tencapania.
 Maxcador tal. motencapaniani. motencapaniqui.
 Maxcadura afsi. netencapaniliztli.
 Maxcar el pan a los niños. nicpauia yn piltzintli. nicquaqualia achtopa.
 Matrona muger honrada. ylamaiciuhqui. ylamaçtlamatqui, mauztic ciuatl.
 Mazmorra prision. ouican tecaltzaqualoyan. tetlalancaltzaqualoyan.
 ¶ Mear. nin, axixa. atl nic, noquia.
 Mear con otros. teuan nin, axixa. teuan n, anoquia.
 Mearse de miedo. ni, mauhca miqui. nin, aaxixa. ni, mauhcaçonequi. nino, tzinyaltia. yuhquin cuitlatzayani noyollo:
 Meadero, lugar adonde orinan. neaxixaloya. anoquilo-